

Art. 3. De Gemeenschapsminister bevoegd inzake Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit is voor de eerste keer toepasselijk op de aanvragen ingediend vanaf het school- of academiejaar 1991-1992.

Eupen, 3 januari 1992.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

D. 92 — 1450

[S-C — 33055]

15. JANUAR 1992. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Genehmigung der inneren Geschäftsordnung des Verwaltungsrates des Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten und zur Festlegung der Mandatsdauer seiner Mitglieder

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung gewisser Bestimmungen der Unterrichts-gesetzgebung so wie sie abgeändert wurde, unter anderm durch das Dekret vom 27. Juni 1990 zur Schaffung eines Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten, insbesondere Artikel 22bis, § 4;

Aufgrund des Erlasses vom 24. Oktober 1990 zur Ernennung der Verwaltungsratsmitglieder des Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten und des Kommissars der Exekutive;

Aufgrund des Erlasses vom 5. Dezember 1990 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter den Gemeinschaftsministern;

Aufgrund der inneren Geschäftsordnung, die der Verwaltungsrat des Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten in seiner Sitzung vom 13. September 1991 verabschiedet hat;

Aufgrund der Beratung der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 11. Dezember 1991,

Beschließt :

Artikel 1. Die innere Geschäftsordnung des Verwaltungsrates des Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten, die diesem Erlaß beigelegt ist, ist genehmigt.

Art. 2. Die Dauer des Mandates der Verwaltungsratsmitglieder des Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten ist auf sechs Jahre festgelegt und ist erneuerbar.

Art. 3. Der vorliegende Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

Art. 4. Der für Schulbauten zuständige Gemeinschaftsminister ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 15. Januar 1992.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende,
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung,
Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

TRADUCTION

F. 92 — 1450

[S-C — 33055]

15 JANVIER 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Fonds de Garantie de la Communauté germanophone pour les Bâtiments scolaires et fixant la durée du mandat de ses membres

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, telle qu'elle a été modifiée, entre autres par le décret du 27 juin 1990 créant un Fonds de Garantie de la Communauté germanophone pour les Bâtiments scolaires, notamment l'article 22bis, § 4;

Vu l'arrêté du 24 octobre 1990 portant nomination des membres du conseil d'administration du Fonds de Garantie de la Communauté germanophone pour les Bâtiments scolaires et du Commissaire de l'Exécutif;

Vu l'arrêté du 5 décembre 1990 fixant la répartition des compétences entre les ministres communautaires;

Vu le règlement d'ordre intérieur que le conseil d'administration du Fonds de Garantie de la Communauté germanophone pour les Bâtiments scolaires a adopté en sa séance du 13 septembre 1991;

Vu la délibération de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 11 décembre 1991,

Arrête :

Article 1er. Le règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Fonds de Garantie de la Communauté germanophone pour les Bâtiments scolaires, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. La durée du mandat des membres du conseil d'administration du Fonds de Garantie de la Communauté germanophone pour les Bâtiments scolaires est fixée à six ans et est renouvelable.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre communautaire compétent pour les bâtiments scolaires est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 15 janvier 1992.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président,
Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation,
de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

VERTALING

N: 92 — 1450

[S-C — 33055]

15 JANUARI 1992. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van beheer van het Waarborgfonds van de Duitstalige Gemeenschap voor Schoolgebouwen en houdende vastlegging van de duur van het mandaat van zijn leden

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, zoals gewijzigd werd onder andere bij het decreet van 27 juni 1990 tot oprichting van een Waarborgfonds van de Duitstalige Gemeenschap voor Schoolgebouwen, inzonderheid op artikel 22 *bis*, § 4;

Gelet op het besluit van 24 oktober 1990 tot benoeming van de leden van de raad van beheer van het Waarborgfonds van de Duitstalige Gemeenschap voor Schoolgebouwen en van de Commissaris van de Executieve;

Gelet op het besluit van 5 december 1990 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de gemeenschapsministers;

Gelet op het huishoudelijk reglement dat de raad van beheer van het Waarborgfonds van de Duitstalige Gemeenschap voor Schoolgebouwen in zijn zitting van 13 september 1991 aangenomen heeft;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 11 december 1991,

Besluit :

Artikel 1. Het huishoudelijk reglement van de raad van beheer van het Waarborgfonds van de Duitstalige Gemeenschap voor Schoolgebouwen, dat bij dit besluit gevoegd is, is goedgekeurd.

Art. 2. De duur van het mandaat van de leden van de raad van beheer van het Waarborgfonds van de Duitstalige Gemeenschap voor Schoolgebouwen wordt op zes jaar vastgelegd en is hernieuwbaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Gemeenschapsminister bevoegd inzake schoolgebouwen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 15 januari 1992.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTÈRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

N. 92 — 1451

F. 92 — 1451

27 APRIL 1992. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve dat aan de Zavelenberg te Sint-Agatha-Berchem het statuut toekent van gewestelijk natuureservaat

27 AVRIL 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale donnant au Zavelenberg situé à Berchem-Sainte-Agathe, le statut de réserve naturelle régionale

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Vu la loi du 8 mai 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;